

AANLOOPLESSEN AAN MEERTALIGE KINDEREN

LEG DE LINK TUSSEN TAAL EN LEREN

Hebben de leerlingen alles begrepen? Denk na over talige moeilijkheden en zorg voor de nodige opstappen.

- Ga na: welke leerstof is essentieel?
- Gebruik aangepast materiaal, zoals Wablieft en prentenboeken.
- In afstandsonderwijs is voor meertalige kinderen (voor)lezen een must.

GEEF EEN HELDERE INSTRUCTIE IN EENVOUDIGE TAAL. ENKEL DE BASIS: HOU HET KORT

Hou rekening met de taalverwerving van de kinderen bij de instructie (in een filmpje). Gebruik duidelijke, eenvoudige taal:

Denk na over je woordkeuze:

- transparante woorden (bv. telefoneren i.p.v. bellen)
- geen uitdrukkingen (bv. aan de slag gaan)
- veel synoniemen.

Parafraseer (herformuleer).

Geef eerst het onderwerp (topicalisatie).

Leg extra nadruk.

Herhaal belangrijke woorden. Pas je spreeknelheid aan.

Criteria

BEREID DE LEERLINGEN VOOR EN GEEF AAN WAT DE CRITERIA VOOR SUCCES ZIJN

Geef de leerlingen duidelijke criteria zodat ze weten of ze de taak goed gemaakt hebben.

Zo kunnen ze zichzelf monitoren en kun je gerichte feedback geven.

GEEF AAN WAT DE BEDOELING IS EN LEG DE LINK MET WAT DE LEERLINGEN AL KENNEN

De context van wat ze al geleerd hebben, is een belangrijk houvast: leg expliciet de link met voorkennis!

Laat de leerlingen zelf noteren in de taal die ze zelf willen.

Link

GEEF EERST EEN UITVOERIG VOORBEELD

Geef een heldere instructie en gebruik waar kan modeling.

Zorg ervoor dat de leerlingen de instructie kunnen herbekijken (herlezen): herhaling werkt en leg hen dat ook uit!

Toon expliciet wat je vraagt en hoe je dat aanpakt.

- Besteed aandacht aan veel voorkomende fouten.
- Reik de nodige woordenschat aan.
- Visualiseer met concreet materiaal, door te tonen en te benoemen.



ZORG VOOR ONDERSTEUNING BIED TALIGE HULPLIJNEN AAN

Geef de leerlingen aanwijzingen voor het geval dat ze vastlopen, zoals:

- in de thuistaal BBBB toepassen: brein (denk zelf na) – bron (boeken en websites) – buur (klasgenootjes) – baas (leerkracht)

Zet de leerlingen op weg naar websites waar ze vertalingen en betekenissen vinden.

- Google translate
- beeldwoordenboeken (in verschillende talen babadada.com)
- www.mijnwoordenboek.nl om te vertalen en om voorbeeldzinnen te vinden

Reik ook ondersteuningstools aan om het Nederlands te ondersteunen:

- de/het-app
- woordenlijst.org (voor lidwoorden en andere grammaticale vormen: verleden tijden, meervouden ...)

Maak gebruik van visueel materiaal:

- filmpjes gebruiken ter illustratie van een onderwerp dat aan bod komt
- prentjes toevoegen van woordenschat

Combineer tekst en beeld: zoek filmmateriaal met ondertitels.

GEEF ADEQUATE FEEDBACK

Geef ook talige feedback op verwerkingen van de leerstof:

- Verbetersleutels met goed/fout duiden niet aan waar het fout loopt. Zet de leerlingen aan het denken met de feedback: geef aan hoe het anders kan of vraag hoe ze dat zo gevonden hebben.
- Doe eventueel een beroep op de opdrachtwijzer met criteria

Vraag leerlingen om zelf aan te geven of en wanneer ze op talige barrières stoten.

Digitale samenwerking kan leiden tot feedback van de klasgenoten.

Gun zeker de anderstalige leerlingen een livemomentje om echt in interactie te gaan.



ZORG ERVOOR DAT DE LEERLINGEN ER ACTIEF MEE AAN DE SLAG KUNNEN

Laat de leerlingen van het geleerde een verwerking maken met geschreven of gesproken tekst: zo passen ze het toe en kun je ook gerichte feedback geven.

Laat de leerlingen digitaal samenwerken (bv. via WhatsApp, Facebook, Google Docs, Classrooms.)

Zorg ook voor open opdrachten.

Laat leerlingen zelf woorden verklaren.

- Laat hen samenvatten of leerstof uitleggen.
- Laat hen een verslag maken

Actie

Test

GA NA OF ALLE LEERLINGEN DE NIEUWE LEERSTOF BEGREPEN HEBBEN EN BEHEERSEN

Geef korte opdrachten waarbij je snel kunt nagaan of de leerlingen mee zijn.

Voer individuele leergesprekjes met de leerlingen.

Doe korte testjes, zoals:

- zelftestjes voor woordenschat (goede herhaling!)
- spelletjes online waar je de kennis voor nodig hebt
- korte onlineoefeningen voor grammaticale items die aangeleerd werden
- vraag de leerlingen om jou voorbeelden te geven (zo merk je wat er niet of verkeerd begrepen werd).

ZORG VOOR GESPREIDE OEFENING

Laat de leerlingen online een oefening maken op de geleerde woordenschat of grammaticale regel en herhaal eerst kort.

Wissel oefentypes af: drill en practice en uitgewerkte toepassingen.